



# Institut du Bosphore

---

6<sup>ème</sup> Séminaire Annuel  
6<sup>th</sup> Annual Seminar

---

**Programme Program**

---

Istanbul, 13/10/2014

---

En collaboration avec  
In Collaboration with



Conseil Supérieur de la Formation  
et de la Recherche Stratégiques

 #Bosphore2014

# *Why Europe Matters?*

## *Transcending The Crisis To Invent Our Common Future*

# *Pourquoi L'Europe Est Indispensable?*

## *Transcender Les Crises Pour Reinventer Notre Avenir Commun*

13/10/2014 - Istanbul

---

L'Europe est aujourd'hui traversée par des crises, de toutes parts, de toutes natures :

- Crise économique qui perdure au cœur de la zone Euro, et continue d'alimenter les dissensions entre tenants et pourfendeurs de la rigueur budgétaire, partisans et détracteurs d'une dévaluation monétaire ;
- Crises politiques à l'intérieur et en périphérie de l'Union, qui à l'instar de la crise ukrainienne et des conflits qui agitent le Moyen-Orient, semblent grossir le miroir de l'impuissance européenne à mener une politique extérieure commune efficace;
- Crise institutionnelle, enfin. Les élections européennes de mai, - censées entériner un progrès démocratique puisque pour la première fois, elles avaient une influence directe sur le choix du président de la Commission européenne- ont vu la montée, particulièrement forte en France, des partis populistes et renvoient plus que jamais les peuples au spectre de l'euroscpticisme.

Inefficace, rigide, lointaine, injuste... en panne, l'Europe ? Pour continuer à la faire avancer et conjurer le risque d'une désagrégation pure et simple, il semble nécessaire de redéfinir structurellement le modèle européen.

Today, Europe is undergoing all kinds of crises from all sides...

- Economic crisis that persists at the heart of the Eurozone and continues to nourish dissensions between supporters and opponents of the budgetary discipline, supporters and critics of a monetary devaluation;
- Political crises inside and in the periphery of the Union that seem to enlarge the mirror of European weakness to lead a common and efficient foreign policy, as observed in the examples of conflicts in the Middle East and Ukrainian crises;
- Lastly, institutional crisis.

The European elections of May, - supposed to validate a democratic progress because for the first time the elections had a direct influence over the president of the European Commission- have seen, particularly in France, the rise of populist parties and lead populations to Eurosceptism

Inefficient, rigid, distanced, unfair... Europe at a breakdown? In order to move forward and to avoid the risk of a pure and simple disintegration, it seems necessary to structurally redefine the European model.



A l'heure où se constitue une nouvelle Commission, l'Institut du Bosphore a ainsi souhaité introduire son séminaire annuel par une réflexion prospective sur les scénarios institutionnels et économiques possibles pour l'Union européenne, et leurs conséquences pour l'élargissement, notamment à la Turquie.

Le centenaire de la première guerre mondiale offre par ailleurs à l'Institut du Bosphore l'occasion de questionner le passé, pour réfléchir à la genèse des conflits du XXe siècle et à leurs impacts sur la relation européen-turque : comment dépasser les blocages de l'Histoire ? Comment transcender ces freins pour en faire des opportunités de rapprochement, comme, par exemple, sur la question du gaz chypriote ? Le grand chantier des négociations transatlantiques, la prochaine tenue du G20, peuvent eux aussi constituer autant de leviers économiques et géopolitiques à court et moyen terme.

L'Institut du Bosphore fête ses 5 ans. L'occasion de renouveler son attachement au projet européen, et d'engager entre passé et futur, bilan et projection, une réflexion de fond sur le sens de notre avenir commun.

At the time of constitution of a new Commission, Bosphorus Institute has thus wished to introduce its annual seminar by a projection on the possible future institutional and economic scenarios for the European Union, and on their outcome for enlargement especially towards Turkey

In the occasion of the First World War's centennial, Bosphorus Institute wanted also to reflect on the birth of 20th century's conflicts and their consequences for Europe and Turkey: How to surpass the obstacles of History? How to transcend these breaks for creating opportunities of reconciliation, like, for example, on the question of Cyprus gas? The big yard for transatlantic negotiations, the next meeting of G20 can also constitute equal amount of economic and geopolitical leverage in the short and medium term.

Bosphorus Institute celebrates its 5 years. It's an occasion to renew its commitment to the European project and to engage between past and future, between outcome and projection, a deep reflection on the meaning of our common future.

Veuillez noter qu'une traduction sera disponible en français, turc et anglais pour les séances et clubs de débats.

Please note that translation in French, English and Turkish will be available for plenary session and clubs de débats.

## Lundi Monday - 13/10/2014 - Hilton Hotel

**08:00**    **Café d'accueil**    Welcome coffee

**08:30**    **Session d'ouverture**    Opening session

*Mots de Bienvenue*    Welcome speeches

**Bahadır Kaleağası**

Président, Institut du Bosphore  
President, Institut du Bosphore

**Eric Danon**

Directeur Général, Conseil Supérieur de la Formation et de la Recherche Stratégiques (CSFRS)  
Director General, Conseil Supérieur de la Formation et de la Recherche Stratégiques (CSFRS)

*Discours d'Ouverture*    Keynote addresses

**Haluk Dinçer**

Président, TUSIAD  
President, TUSIAD

**Anne Lauvergeon**

Présidente de la Commission "Innovation 2030" et Co-présidente du Comité Scientifique de l'Institut du Bosphore  
President, France "Innovation 2030" Commission and Co-president of Institut du Bosphore Scientific Committee

**Kemal Derviş**

Vice-président de la Brookings Institution, Conseiller de l'Université Sabancı et Co-président du Comité scientifique de l'Institut du Bosphore  
Vice President of Brookings Institute, Member of Sabancı University International Board of Overseers & Co-president of Institut du Bosphore Scientific Committee

***Quelle Gouvernance Economique Pour Quelle Europe Politique ?***

*Face à la montée des eurosceptiques, quels nouveaux scénarios proposer pour réinventer le projet européen? A la faveur des crises économiques et financières, il apparaît que l'Europe politique est largement conditionnée par la réussite de l'Europe économique et que celle-ci a récemment montré les limites de sa gouvernance au sein de la zone euro.*

*Comment repenser une Europe au projet mieux défini, et aux mécanismes plus agiles ? Quid d'une gouvernance à plusieurs dimensions, qui permettrait à la fois l'approfondissement institutionnel de la zone euro et une forme d'élargissement pouvant inclure des candidats comme la Turquie ? « Europe des cercles », « Europe à géométrie variable »... les visions pour l'Europe de demain ne manquent pas, qui en dépit de leurs différences, semblent toutes marquées du sceau du pragmatisme.*

*Which Economic Governance For Which Political Europe?*

*Facing the rise of Eurosceptics, which new scenarios to propose to reinvent the European project? In the favor of economic and financial crises, it seems that political Europe is highly conditioned by the success of economic Europe and that it has recently showed the limits of its governance within the Eurozone.*

*How to rethink a Europe as a better defined project with more agile mechanisms? Which structures of governance permit institutional deepening of the Eurozone and a form of enlargement that can include candidates like Turkey? "Europe of circles", "Variable-geometry" Europe"... Visions for tomorrow's Europe do exist and in spite of their differences, all of them are marked by the seal of pragmatism.*

Débat introduit par    Introductory remarks

**Alain Richard**

Sénateur (PS), Sénat Français & Membre du Comité scientifique, Institut du Bosphore  
Senator (PS), French Senate & Member of Scientific Committee, Institut du Bosphore

**Yves Bertoncini**

Directeur, Notre Europe-Institut Jacques Delors  
Director, Notre Europe-Institut Jacques Delors

**Simone Kaslowski**

Directeur Général, Organik Kimya Holding & Membre du Conseil d'Administration, TUSIAD  
CEO Organik Kimya Holding and Board Member, TUSIAD

**Muharrem Yilmaz**

Président, SÜTAŞ ; Ancien Président, TUSIAD & Membre du Comité Scientifique, Institut du Bosphore  
President, SÜTAŞ, Former President, TUSIAD & Scientific Committee Member, Institut du Bosphore

Modérateur    Moderator

**Eric Le Boucher**

Directeur de Rédaction, Enjeux-Les Echos  
Editor in Chief, Enjeux- Les Echos

---

---

**11:00**    **Pause-café Coffee Break**

---

**11:15**    **Clubs De Débat Clubs De Débat**

---

**I - Turquie et L'Union Européenne: Histoires Croisées, Avenir Commun ?**

**I - Turkey and European Union: Crossed History, Common Future ?**

*"Nous tenons à souligner l'immense succès que représente la réconciliation en Europe. La coopération et l'intégration renforcées entre les pays européens se sont révélées le meilleur moyen de tourner la page des heures sombres de la première moitié du XXe siècle. "*  
*Helmut Kohl, ancien Chancelier allemand.*

*Le 100ème anniversaire de la Grande Guerre nous donne l'occasion de réfléchir sur la genèse et les conséquences croisées des guerres du XXème pour l'Europe et la Turquie. Alors que les débats évoluent sur la question arménienne en Turquie, le moment n'est-il pas venu de trouver dans la mémoire partagée de nos tragédies, l'opportunité d'un rapprochement et un levier pour l'édification d'un futur commun ? La paix est certainement le plus grand acquis du projet européen : elle en fut la raison d'être, elle est peut-être aussi la clé de son avenir.*

*"We wish to stress the great achievement of reconciliation in Europe. Closer cooperation and strengthened integration between European countries proved to be the best way out of the dark shadows of the first half of the 20th century." Former Chancellor Helmut Kohl.*

*100th anniversary of the Great War give us the occasion to think about the genesis and the crossed consequences of XX. century's wars for Europe and Turkey. The debates evolve around the Armenian question in Turkey, hasn't the moment come to find, in the shared memory of our tragedies, the opportunity of reconciliation and leverage for edification of a common future? Peace is certainly the greatest acquis of the European project: it had been its raison d'être, it might as well be the key to its future.*

Débat introduit par    Introductory remarks

**Gilles Finchelstein**

Directeur Général, Fondation Jean Jaurès

Director General, Foundation Jean Jaurès

**Şevket Pamuk**

Professeur, Université de Boğaziçi

Professor, Boğaziçi University

**Thierry Pech**

Directeur Général, TerraNova

Director General, TerraNova

**Ayşe Hür**

Chroniqueur, Radikal

Columnist, Radikal

**Modérateur**    Moderator

**Taha Akyol**

Producteur & Animateur d'Emissions, CNN Turquie

Programme Producer & TV Host CNN Türk

---

---

## II - Energie : Source de Conflits ou Source d'Espoir ?

### II - Energy : Source of Conflicts or Source of Hope?

*L'énergie est, plus que jamais, au cœur d'enjeux majeurs pour le futur de l'Europe : sécurité des approvisionnements, conséquences climatiques, conflits régionaux... La géostratégie fait souvent rimer énergie avec conflit, les tensions avec l'Iran et la crise ukrainienne en ont encore récemment apporté des preuves désespérantes. Mais elle peut également constituer une source d'espoir et un moteur d'intégration pour la relation turco-européenne : la redéfinition des routes énergétiques en mer Noire et en mer Méditerranée, et l'exploitation notamment des gisements récemment trouvés à Chypre, pourraient faire levier dans l'ouverture de plusieurs chapitres d'adhésion aujourd'hui bloqués.*

*Energy is more than ever at the heart of the major stakes for the future of Europe: security of provisions, climate consequences, regional conflicts... Geostrategy often makes energy rhyme with conflict; tensions with Iran and the Ukrainian crisis have recently become disappointing proofs. However, geostrategy can also constitute a source of hope and an integration motor for the Europe-Turkey relation: redefinition of energy routes in the Black Sea and the Mediterranean Sea, and especially the exploitation of the deposits recently found in Cyprus can help the opening of many accession chapters that are blocked today.*

Débat introduit par Introductory remarks

#### **Anne Lauvergeon**

Présidente, Commission "Innovation 2030" et Co-Présidente du Comité scientifique, Institut du Bosphore

President, France Commission "Innovation 2030" and Scientific Committee  
Co-President, Institut du Bosphore

#### **Volkan Ediger**

Professeur & Chef du Département des Systèmes et de l'Ingénierie, Université de Kadir Has  
Professor & Head of Systems and Engineering Department, Kadir Has University

#### **Nusret Cömert**

Président, Damnus Energy  
President, Damnus Energy

#### **Denis Simonneau**

Membre du Comité exécutif en charge des Relations européennes et internationales, GDF SUEZ

Executif Committee Member and in charge of European and International Affairs, GDF SUEZ

Modérateur Moderator

#### **Claude Fischer**

Présidente d'honneur de Confrontations Europe, Directrice d'ASCE-LES Entretiens Européens & Membre du Comité scientifique, Institut du Bosphore

Honorary President, Confrontations Europe, Director of ASCE-LES Entretiens Européens & Scientific Committee Member, Institut du Bosphore

---

**13:00 Déjeuner Lunch**

---

**Enjeux Stratégiques et Cooperation Internationale entre  
La Turquie et une Europe Redéfinie**  
**Strategic Stakes and International Cooperation Between  
Turkey and A Redefined Europe**

*Cette Table Ronde propose d'analyser les récentes prises de position de l'Union européenne et de la Turquie, notamment au regard du conflit en Ukraine et de l'actualité brûlante au Moyen-Orient. Les 2 ensembles n'ont pas toujours su parler d'une seule et même voix. Aujourd'hui, par sa position géostratégique, la Turquie a un rôle majeur à jouer. Une position commune et une coopération étroite entre la Turquie et l'UE seraient de nature à renforcer le poids de l'UE sur la scène internationale et permettrait de constituer un puissant rempart contre les forces non démocratiques.*

*Quelles sont les opportunités politiques et économiques d'un tel type de renforcement ? Les négociations du TTIP et la présidence turque du G20 en 2015 seront-elles des occasions d'approfondir la coopération franco-turque et l'intégration européenne de la Turquie ?*

*This round table proposes to analyze the recent stance taken by the European Union and Turkey on the international scene, especially on the Ukrainian question and with regard to conflicts in the Middle East. The two have not always agreed on all issues. Yet today, Turkey, considering its geostrategic position, has an important role to play. A common position and close cooperation between Turkey and the EU would certainly reinforce EU's position in the international scene and would also constitute a more influent democratic axis and act as counterweight against nondemocratic currents.*

*What are the political and economic opportunities of this kind of reinforcement? Will TTIP negotiations and Turkey's G20 Presidency in 2015 be occasions for deepening French-Turkish co-operation and Turkey's European integration process?*

Débat introduit par    Introductory remarks

**Hakkı Akil**

Ambassadeur de Turquie en France  
Ambassador of Turkey for France

**Joachim Bitterlich**

Ambassadeur (e.r.), Professeur, ESCP-Europe Paris & Membre du Comité Scientifique, Institut du Bosphore  
Ambassadeur (e.r.), Professeur, ESCP Europe Paris & Scientific Committee Member, Institut du Bosphore

**Pierre Lellouche**

Député, Assemblée nationale française  
Deputy, National Assembly of France

**Hélène Conway-Mouret**

Sénatrice représentant les Français établis hors de France, Sénat Français  
Senator representing French citizens abroad, Senat

**Soli Özel**

Professeur, Université de Kadir Has & Membre du Comité scientifique, Institut du Bosphore  
Lecturer, Kadir Has University and Scientific Committee Member, Institut du Bosphore

Modérateur    Moderator

**Alain Frachon**

Directeur Editorial, Le Monde  
Editorial Director, Le Monde

---



---

**15:30    Session de Clôture Closing Session**

---

**Didier Billion**

Directeur adjoint, IRIS & Coordinateur des Etudes, Institut du Bosphore  
Publication Coordinator Institut du Bosphore

**Bahadır Kaleağası**

Président, Institut du Bosphore  
President, Institut du Bosphore

---

## Informations pratiques Useful Information

---

### Hôtel et lieu du séminaire Hotel details

Hilton Hotel (Harbiye)

A: Cumhuriyet Cd, 34367 Harbiye /  
İstanbul

T: +90 212 315 6000

### Lieu du dîner de gala Gala Dinner

ULUS29

A: Adnan Saygun Caddesi, Ulus Parkı  
İçi No:71/1, Ulus / İstanbul

T: +90 212 358 29 29

### Taux de change Exchange rate

1 Euro = 2.88 TL

### Indicateur téléphonique de la Turquie

International Dailing Code for Turkey  
+90

### Consulat de France French Consulate

İstiklal Caddesi 4, Taksim İstanbul

T: +90 212 334 87 30

### Guide touristique City Tour & Guide

Ali Kibar: +90 532 517 24 17

### Organisation Contacts

INSTITUT DU BOSPHORE

Nur Beler Levi: +90 532 554 68 22

Didem Bora: +33 618 23 57 79

HAVAS WORLDWIDE

Mathilde Schneider: +336 13 56 57 80

Des navettes assureront  
les transferts entre l'aéroport et  
les différents lieux du séminaire  
les journées du **12 et 13 octobre.**

Transfers will be organized  
from and to the airport on  
**October 12<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup>.**

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins or other markings on the paper.



En collaboration avec In Collaboration with



Conseil Supérieur de la Formation  
et de la Recherche Stratégiques

Mécène Principal Main Supporter



redefining / standards

Mécènes Institutionnels Institutional Supporters



L'ORÉAL



Mécène Evenementiel Event Sponsor



Partenaires Média Media Partners

Les Echos



Des chaînes du groupe France Médias Monde